

Vier redeloze zangen

Tekst: Daan Zonderland *)

Muziek: Albert de Klerk

1. ER WOONDE IN JEMEPPE

(voor vierstemmig gemengd koor)

Allegretto (♩ = 120)

S.
A.

T.
B.

Fl. 1^{er} *mf* *p*

mf *p*

Er woon - de in Je - mep - pe (een

The first system of the musical score for 'Er woonde in Jemeppe'. It features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Allegretto' with a quarter note equal to 120 beats per minute. The key signature has one sharp (F#). The vocal parts enter with a half rest followed by a quarter note. The piano accompaniment begins with a half note chord. Dynamics include *mf* and *p*.

mf *mf* *p*

plaats - je dicht bij Luik) Een graaf die Vlaams en Frans sprak en bo - ven - dien nog buik.

mf

The second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The lyrics are: 'plaats - je dicht bij Luik) Een graaf die Vlaams en Frans sprak en bo - ven - dien nog buik.' The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand. Dynamics include *mf* and *p*.

*) De tekst werd overgenomen met toestemming van Mevr. K.S. van der Vat - Devanney

Vlaams sprak hij met de boe-ren en Frans met de pas-toor. En met zijn knech-ten

mf

sprak hij Vlaams met Frans er tus-sen-door. Doch buik sprak hij uit-stui-tend in

p

zijn stu-deer-ver-trek, Als hij be-hoef-te voel-de aan een in-tiem ge-sprek.

rit.

p

mf

2. EEN NACHTEGAAL IN ECHTERNACH

(voor driestemmig gemengd koor)

Allegro ma non troppo ($\text{♩} = 112$)

S. A.

M.

pp

Een nach-te-gaal in

pp *leggiero*

mf

Ech-ter-nach die zong al-leen mu-ziek van Bach Tot groot mis-noe-gen van zijn vrouw die en-kel Mo-zart

mf *p*

p *mf* *p*

mf

ho - ren wou. Het stem-de haar me - lan-cho - liek dat

mf

„Ei-ne klei-ne Nacht-mu-sik“ Ver - af-schuw-d werd door haar ge-maal als mu-zi-ka - le brab-bel - taal.

En was het daar nog bij ge-ble - ven,

dan was wel-licht hun huw'-lijks-le-ven, On-danks ver-vol-ging of be - strij - ding Niet

cresc. *mf* *cresc.* *rit.* *f* *a tempo* *mp*

cresc. *mf* *cresc.* *rit.* *f* *a tempo*

uit - ge - lo - pen op een schei - ding. Maar

mf *mf*

p *mf*

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics 'uit - ge - lo - pen op een schei - ding.' and 'Maar'. The bottom line is a piano accompaniment. The first measure of the piano part has a dynamic marking of *p* (piano), and the second measure has *mf* (mezzo-forte). The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

toen de man op lui - de toon Eens de Mat - thä - us Pas si

f *f*

Detailed description: This system contains the second two lines of music. The top line is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics 'toen de man op lui - de toon Eens de Mat - thä - us Pas si'. The bottom line is a piano accompaniment. The first measure of the piano part has a dynamic marking of *f* (forte). The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

on, en toen uit lou - ter zin - gens - weel - de nog een - en - twin - tig

mf *mf*

f

Detailed description: This system contains the final two lines of music. The top line is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics 'on, en toen uit lou - ter zin - gens - weel - de nog een - en - twin - tig'. The bottom line is a piano accompaniment. The first measure of the piano part has a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

mf

Fu - ga's kweel-de, Toen nam zijn vrouw ver - stoord de be - nen En bouw - de zich een

mf

En

nest bij We - nen, Waar nie-mand het ooit eu - vel duidt, als men „Die Zau - ber -

flo - te fluit.

Sra

p

pp rit.

3. ARCHIBALDUS VAN OOSTZAAN

(voor tweestemmig gemengd koor)

Allegro (♩ = 120)

mf

D. Ar - chi-bal-dus van Oost-zaan

H. *mf*

f *mf*

wil-de graag op Kruistocht gaan. Maar Jo-han-na, zijn gra-vin, zag daar wei-nig toe-komst in.

f *mf*

Doch, hoe boos zij ook mocht kij-ken, Ar-chi-bald wist van geen wij-ken.

The musical score is arranged in three systems. Each system contains a vocal line for the Soprano (D.) and Alto (H.) voices, and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 120 beats per minute. The first system shows the vocal entries with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano accompaniment begins with a forte (*f*) dynamic. The second system continues the vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The third system concludes the vocal parts with lyrics and piano accompaniment.

f

Hij riep in een rui - ge bas: „Bren - g mij aan - stonds mijn har - nas. Bren - g mijn za - del

en mijn paard en mijn al - ler - bes - te zwaard!" Ar - chi - bald, die

mf gaf de spo - ren. En zijn vrouw kreet van de to - ren: „Ar - chi - bald, o Ar - chi - bald,

Ar - chi - bald, o Ar - chi - bald, als je maar niet van je paard af - valt!"

mf

Ar - chi - bald heeft zijn best ge - daan. Stap-voets is hij op

mf

weg ge - gaan. Doch bij Bos - koop kwam de re - gen en daar kon zijn

paard niet te - gen. Want van wa - ter werd het dol.

Het sloeg blin - de - lings op hol. Ar - chi - bal - dus

f

Adagio (♩ = 92)

pp

lanx

Adagio (♩ = 92)

pp

ligt be - gra - ven *p* in de kerk te Bo - de - gra - ven. Op zijn graf - steen staat ge -

schre - ven: *mf* „De - ze do - de liet het le - ven *mf*

in de Krijgs - dienst *p* van den Heer. *p* Ar - chi - bal - dus

is niet meer.

4. MATHILDE

(voor driestemmig vrouwenkoor)

Moderato (♩ = 112)

S. 1
S. 2

A.

mf

Mien - tjes moe - der heet Ma - thil - de, daar kan nie - mand iets aan doen.

mf

Als ze bij ons komt lo - ge - ren, geeft ze mij een kil - le zoen.

En dan schrijft zij al mijn zonden op een heel groot

mf

„Wat een jan - boel
vel pa - pier, en zij schudt het hoofd en jam - mert: „Wat een jan - boel

f

poco f

f marc.

is dat hier!" En zij drinkt van

mf

dolorosa

mf

mf

mijn ge - ne - ver. En zij drinkt mijn bes - te wijn. En zij trekt daar -

bij ge - zich - ten of het gal was of a - zijn.

sf *sf* *p* *rit.*

mp En dan gaat zij eind - lijk he - nen en geeft mij een kil - le zoen.

mp *mp tempo*

En zij heet nog steeds Ma - thil - de, waar geen mens iets aan kan doen.

p